

**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****823.951**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**VW****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

864.450

M 12x1,75x209

Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete

- 30 Nm
- 70 Nm
- 90°
- 90°
- 90°

**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

÷ 1,71 mm, Ø 82,3 mm, 3 Löcher/holes/trous/

Mot.: 2,0 Ltr. TDI EA288 85-110 kW

Arteon, Golf, Passat, Tiguan, Touran

A3, Q2, Q3, Leon, Tarraco

Octavia, Kodiaq, Superb

agujeros/fori

**Elring-Serviceteam**

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/09/05

**\*823.951\***